

# PCPS 10-16V / PCPS 11-16V

FI

ALKUPERÄISTEN OHJEIDEN  
KÄÄNNÖS  
AKKUKOMPRESSORI JA  
AKKUILMAPUMPPU



 TROTEC

**Sisällysluettelo**

**Käyttöohjetta koskevia ohjeita** ..... 2

**Turvallisuus** ..... 2

**Tietoa laitteesta** ..... 6

**Kuljetus ja säilytys** ..... 8

**Käyttöönotto** ..... 9

**Käyttö** ..... 12

**Tilattavat lisävarusteet**..... 14

**Viat ja häiriöt** ..... 14

**Huolto** ..... 15

**Hävittäminen**..... 16

**Vaatimustenmukaisuusvakuutus** ..... 16

**Käyttöohjetta koskevia ohjeita**

**Symbolit**



**Varoitus sähköjännitteestä**

Tämä symboli viittaa sähköjännitteestä aiheutuviin hengenvaarallisiin ja terveyteen vaikuttaviin vaaroihin.



**Varoitus räjähtävistä aineista**

Tämä symboli viittaa räjähtävistä aineista aiheutuviin hengenvaarallisiin ja terveyteen vaikuttaviin vaaroihin.



**Varoitus**

Signaalisana kuvaa keskimääräistä riskitasoa, jos siltä ei vältytä, voi seurauksena olla kuolema tai vaikea loukkaantuminen.



**Varoitus**

Signaalisana kuvaa alhaista riskitasoa, jos siltä ei vältytä, voi seurauksena olla vähäinen tai kohtalainen loukkaantuminen.

**Huomaa**

Signaalisana viittaa tärkeisiin tietoihin (esim. esinevahingot), mutta ei vaaroihin.



**Tietoa**

Tällä symbolilla varustetut huomautukset ovat sinulle avuksi suorittamaan työt nopeasti ja turvallisesti.



**Noudata ohjetta**

Tällä symbolilla varustettu huomautus viittaa siihen, että ohjeita on noudatettava.



**Käytä kuulosuojaimia**

Tällä symbolilla varustettu huomautus viittaa siihen, että kuulosuojaimia on käytettävä.

Ohjeiden uusimman version ja EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen voit ladata seuraavan linkin kautta:



PCPS 10-16V  
PCPS 11-16V



<https://hub.trotec.com/?id=41512>

**Turvallisuus**

**Sähkötyökalujen yleiset turvallisuusohjeet**



**Varoitus**

**Lue kaikki sähkötyökalun mukana toimitetut turvallisuusohjeet, muut ohjeet, kuvaukset ja tekniset tiedot.**

Seuraavien ohjeiden laiminlyönnistä voi olla seurauksena sähköisku, tulipalo ja/tai vakavia vammoja.

**Säilytä kaikki turvallisuus- ja muut ohjeet myöhemmää käyttöä varten.**

Turvallisuusohjeissa käytetty nimitys *Sähkötyökalu* viittaa verkkokäyttöisiin sähkötyökaluihin (sis. verkkojohton) tai akkukäyttöisiin sähkötyökaluihin (ilman verkkojohtoa).



**Sähkötyökalujen yleinen turvallisuus - työpaikan turvallisuus**

- **Pidä työalue puhtaana ja hyvin valaistuna.** Epäjärjestys tai valaisemattomat työalueet voivat johtaa tapaturmiin.
- **Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysalttiissa tiloissa, joissa on helposti syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyä.** Sähkötyökalut muodostavat kipinöitä, jotka saattavat sytyttää pölyn tai höyryt.
- **Pidä lapset ja sivulliset loitolla sähkötyökalun käytön aikana.** Häiriötekijöiden vuoksi voit menettää sähkötyökalun hallinnan.

## Sähkötyökalujen yleinen turvallisuus – sähköturvallisuus

- **Sähkötyökalun liitäntäpistokkeen tulee sopia pistorasiaan. Pistoketta ei saa muuttaa millään tavalla. Älä käytä adapteripistokkeita suojamaadoitettujen sähkötyökalujen kanssa.** Muuttamattomat pistokkeet ja sopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.
- **Vältä kosketusta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, pattereihin, liesiin tai jääkaappeihin.** Sähköiskun vaara kasvaa, jos kehosi on maadoitettu.
- **Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteudelle.** Veden tunkeutuminen sähkötyökalun sisään lisää sähköiskun vaaraa.
- **Älä käytä liitäntäjohtoa laitteen kantamiseen, ripustamiseen tai vetääksesi pistokkeen pistorasiasta. Pidä liitäntäjohto loitolla kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista.** Vahingoittuneet tai sotkeutuneet liitäntäjohdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- **Jos käytät sähkötyökalua ulkona, käytä ainoastaan jatkojohtoja, jotka soveltuvat myös ulkokäyttöön.** Ulkokäyttöön soveltuvan jatkojohdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.
- **Jos sähkötyökalun käyttöä kosteassa ympäristössä ei voida välttää, käytä vikavirtasuojakytkintä.** Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

## Sähkötyökalujen yleinen turvallisuus – henkilöturvallisuus

- **Ole valpas, kiinnitä huomiota siihen, mitä teet ja käytä tervettä järkeä työskennellessäsi sähkötyökalulla. Älä käytä sähkötyökalua, jos olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.** Hetken tarkkaamattomuus sähkötyökalua käytettäessä voi aiheuttaa vakavan loukkaantumisen.



**Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita ja aina suojalaseja.** Henkilökohtaiset suojavarusteet, kuten pölynaamari, luistamattomat turvakengät, suojakypärä tai kuulosuojaimet sähkötyökalun tyyppin ja käyttötavan mukaan vähentävät loukkaantumisriskiä.



- **Estä tahaton käynnistyminen. Varmista, että sähkötyökalu on kytketty pois päältä ennen kuin se liitetään virtalähteeseen ja/tai akkuun sekä ennen nostamista tai kantamista.** Jos kannat sähkötyökalua sormi kytkimellä tai liität laitteen virtalähteeseen päälle kytkettynä, voi seurauksena olla tapaturma.

- **Poista kaikki säätötyökalut ja ruuviavaimet, ennen kuin käynnistät sähkötyökalun.** Työkalu tai avain, joka sijaitsee sähkötyökalun pyörivässä osassa, voi aiheuttaa loukkaantumisia.
- **Vältä epänormaalia asentoa. Varmista tukeva asento ja säilytä tasapaino koko ajan.** Näin pystyt ohjaamaan laitetta paremmin odottamattomissa tilanteissa.
- **Käytä sopivaa vaatetusta. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset ja vaatteet kaukana liikkuvista osista.** Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.
- **Jos on mahdollista asentaa pölynimu- ja keräyslaitteistoja, ne on liitettävä ja niitä on käytettävä oikealla tavalla.** Pölynimurin käyttö voi vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.
- **Älä luota onneesi ja laiminlyö sen vuoksi sähkötyökalujen käyttöä koskevia turvallisuusmääräyksiä, vaikka tuntisitkin sähkötyökalun lukuisten käyttökertojen jälkeen.** Vain sekunnin murto-osan kestävä varomaton toiminta voi aiheuttaa vakavia vammoja.

## Sähkötyökalujen yleinen turvallisuus – sähkötyökalujen käyttö ja käsittely

- **Älä ylikuormita sähkötyökalua. Käytä työhösi siihen tarkoitettua sähkötyökalua.** Oikean sähkötyökalun avulla työskentelet paremmin ja turvallisemmin ilmoitetulla tehoalueella.
- **Älä käytä sähkötyökalua, jos sen kytkin on viallinen.** Sähkötyökalu, jota ei voi enää kytkeä päälle tai pois päältä, voi olla vaarallinen, ja se täytyy korjata.
- **Vedä pistoke pistorasiasta ja/tai poista irrotettava akku ennen kuin teet laitteeseen asetuksia, vaihdat käyttöosia tai siirrät sähkötyökalun varastoitavaksi.** Tämä varotoimenpide estää sähkötyökalun tahattoman käynnistymisen.
- **Säilytä käyttämättömät sähkötyökalut poissa lasten ulottuvilta. Älä anna sellaisten henkilöiden käyttää sähkötyökalua, jotka eivät tunne sitä tai jotka eivät ole lukeneet näitä ohjeita.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia, jos niitä käyttävät kokemattomat henkilöt.
- **Hoida sähkötyökaluja ja käyttöosia huolellisesti. Tarkista, että liikkuvat osat toimivat kunnolla eivätkä juutu kiinni sekä se, ettei laitteessa ole rikkonaisia tai vahingoittuneita osia, jotka voivat heikentää sähkötyökalun toimintaa.** Korjauta vahingoittuneet osat ennen sähkötyökalun käyttöä. Monet onnettomuudet johtuvat huonosti huolletuista sähkötyökaluista.

- **Pidä terät terävinä ja puhtaina.** Huolellisesti huollettujen leikkaustyökalujen terävät terät eivät juutu herkästi kiinni ja niitä on helpompi ohjata.
- **Käytä sähkötyökalua, käyttöosia jne. näiden ohjeiden mukaisesti. Ota huomioon työolosuhteet ja suoritettava tehtävä.** Sähkötyökalujen käyttö muihin kuin ilmoitettuihin käyttötarkoituksiin voi aiheuttaa vaarallisia tilanteita.
- **Pidä kahvat ja kädensijat kuivina, puhtaina ja vapaina öljystä ja rasvasta.** Liukkaiden kahvojen ja kädensijojen vuoksi ei sähkötyökalun turvallinen käyttö ja hallinta ole mahdollista odottamattomissa tilanteissa.

### **Sähkötyökalujen yleinen turvallisuus - akkutyökalujen käyttö ja käsittely**

- **Lataa akut vain valmistajan suosittelemilla laatureilla.** Laturi, joka soveltuu tietyn tyyppisille akuille voi aiheuttaa palovaaran, kun sitä käytetään muiden akkujen kanssa.
- **Käytä vain sähkötyökaluille tarkoitettuja akkuja.** Muiden akkujen käyttö voi aiheuttaa loukkaantumisia ja tulipalon.
- **Pidä käyttämätön akku kaukana paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat aiheuttaa kontaktien silloittumisen.** Oikosulku akun napojen välillä saattaa aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
- **Vääränlainen käyttö voi aiheuttaa akkunesteen valumisen ulos. Vältä koskettamasta sitä. Jos joudut kosketuksiin nesteen kanssa, huuhtelee alue vedellä. Jos nestettä joutuu silmiin, ota lisäksi yhteyttä lääkäriin.** Ulos valuva akkuneste voi aiheuttaa ihoärsytystä tai palovammoja.
- **Älä käytä vaurioituneita akkuja tai akkuja, joihin on tehty muutoksia.** Vaurioituneet tai muutetut akut voivat käyttäytyä odottamattomalla tavalla ja aiheuttaa tulipalon, räjähdyksen tai loukkaantumisvaaran.
- **Älä altista akkua tulelle tai liian korkeille lämpötiloille.** Tuli tai yli 130 °C:n lämpötilat voivat aiheuttaa räjähdyksen.
- **Noudata kaikkia latausohjeita. Älä koskaan lataa akkua tai akkutyökalua käyttöohjeessa ilmoitetun lämpötila-alueen ulkopuolella.** Väärä lataustapa tai lataus sallitun lämpötila-alueen ulkopuolella voi rikkoa akun ja lisätä palovaaraa.

### **Sähkötyökalujen yleinen turvallisuus - huoltopalvelu**

- **Korjauta sähkötyökalu vain pätevällä ammattihenkilöllä ja käytä vain alkuperäisiä varaosia.** Näin varmistetaan sähkötyökalun turvallisuus.
- **Älä koskaan huolla vaurioituneita akkuja.** Kaikki akkujen huoltotyöt on annettava valmistajan tai valtuutetun huoltopalvelun tehtäväksi.

### **Määräystenmukainen käyttö**

Käytä laitetta PCPS 10-16V vain seuraaviin töihin:

- autonrenkaiden, polkupyöränrenkaiden, ilmalla täytettävien lelujen sekä urheilu- ja rantatuotteiden täyttämiseen ilmalla
  - ilmalla täytetyn esineen nykyisen paineen mittaamiseen
- teknisiä tietoja noudattaen.



### **Tietoa**

Huomaa, että painemittaria ei ole kalibroitu.

Käytä laitetta PCPS 11-16V vain seuraaviin töihin:

- yleisten, tilavuudeltaan suurten ilmalla täytettävien esineiden, kuten ilmapatjojen, uima-altaiden, kumiveneiden tai retkeilyvarusteiden, täyttämiseen ja tyhjentämiseen

teknisiä tietoja noudattaen.

Suosittelomme käyttämään sähkötyökalua Trotecin alkuperäisten lisävarusteiden kanssa.

### **Ennakoitava virheellinen käyttö**

Laitetta PCPS 11-16V ei ole tarkoitettu polkupyörän- ja autonrenkaiden täyttämiseen.

Määräystenmukainen käyttö -luvussa kuvatussa käytössä poikkeava käyttö katsotaan kohtuudella ennakoitavissa olevaksi väärinkäytöksi.

### **Henkilöstön pätevyys**

Laitetta käyttävien henkilöiden on:

- luettava ja ymmärrettävä ohjeet, erityisesti kappale Turvallisuus.

### **Akun turvamerkinnät ja kyltit**

#### **Huomaa**

Älä irrota laitteen turvamerkintöjä, tarroja tai etikettejä. Pidä kaikki turvamerkinnät, tarrat ja etiketit luettavassa kunnossa.

Akkuun on kiinnitetty seuraavat turvamerkinnät ja kyltit:



#### **Varoitus räjähdysvaarasta!**

Nämä symbolit ilmaisevat seuraavaa:



Älä altista akkua tulelle tai liian korkeille lämpötiloille!

Varmista, että akku ei joudu kosketuksiin veden tai tulen kanssa! Vältä suoraa auringonvaloa ja kosteutta.

On olemassa räjähdysvaara!

Älä koskaan lataa akkua alle 10 °C:n tai yli 40 °C:n ympäristölämpötilassa. Väärä lataustapa tai lataaminen sallitun lämpötila-alueen ulkopuolella voi rikkoa akun ja lisätä palovaaraa.



#### **Hävitä akku asianmukaisella tavalla!**

Tämä symboli ilmaisee seuraavaa:

Hävitä akku asianmukaisella tavalla. Se ei missään tapauksessa saa joutua viemäriverkkoon tai vesistöön.

Akku sisältää ärsyttäviä, syövyttäviä ja myrkyllisiä aineita, jotka aiheuttavat merkittävän vaaran ihmisille ja ympäristölle.

### **Henkilökohtaiset suojavarusteet**



#### **Käytä kuulosuojaimia.**

Melu voi vaurioittaa kuuloa.

### **Muut vaarat**



#### **Varoitus sähköjännitteestä**

Sähköiskun vaara puutteellisen eristyksen vuoksi. Tarkista laite ennen jokaista käyttöä vaurioiden ja moitteettoman toiminnan varalta.

Jos havaitset vaurioita, älä käytä laitetta.

Älä käytä laitetta, jos laite tai kätesi ovat kosteat tai märät!



#### **Varoitus sähköjännitteestä**

Sähköosien huoltotöitä saavat suorittaa vain niihin valtuutetut asiantuntijat!



#### **Varoitus sähköjännitteestä**

Irrota laite sähköverkosta ennen kaikkia huoltotöitä ja poista laitteesta akku!

Vedä virtajohto pistorasiasta tarttumalla verkkopistokkeeseen.



#### **Varoitus sähköjännitteestä**

Koteloon sisään pääsevät nesteet aiheuttavat oikosulun vaaran!

Älä upota laitetta ja tarvikkeita veteen. Varo, että koteloon ei pääse vettä tai muita nesteitä.



#### **Varoitus räjähtävistä aineista**

Älä altista akkua yli 45 °C:n lämpötilalle! Varmista, että akku ei joudu kosketuksiin veden tai tulen kanssa!

Vältä suoraa auringonvaloa ja kosteutta.

Räjähdysvaara!



#### **Varoitus**

Tämä laite saattaa aiheuttaa vaaratilanteita, jos sitä käyttää kouluttamaton henkilö tai jos sitä käytetään määräystenvastaisesti! Ota huomioon henkilöstön pätevyys!



#### **Varoitus**

Laite ei ole leikkikalu eikä sitä saa jättää lasten ulottuville.



#### **Varoitus**

Tukehtumisvaara!

Älä jätä pakkausmateriaalia lojumaan. Se voi olla vaarallinen joutuessaan lasten käsiin.



#### **Varoitus**

Säilytä riittävä etäisyys lämmönlähteisiin.

#### **Huomaa**

Laite voi vahingoittua, jos säilytät tai kuljetat sitä asiaankuulumattomasti.

Tutustu laitteen kuljetusta ja säilytystä koskeviin tietoihin.

#### **Huomaa**

Laite ei sovellu jatkuvaan käyttöön. Laitetta saa käyttää enintään 10 minuuttia (PCPS 10-16V) / 20 minuuttia (PCPS 11-16V) yhtäjaksoisesti laitteen ylikuumentumisen välttämiseksi.

Jos laite siitä huolimatta ylikuumentuu, poista akku laitteesta.

Anna laitteen jäähtyä riittävästi ennen sen käynnistämistä uudelleen.

### **Toiminta hätätapauksessa / hätäpysäytystoiminto**

Hätäpysäytys:

Laitteen toiminta pysähtyy välittömästi, kun akku poistetaan. Laitteen tahattoman käynnistämisen estämiseksi poista akku laitteesta.

Toiminta hätätapauksessa:

1. Sammuta laite.
2. Hätätilanteessa poista akku laitteesta. Paina akun vapautuspainiketta ja poista akku laitteesta Akun poistaminen -luvun mukaisesti.
3. Älä laita akkua paikalleen, jos laite on vioittunut.

**Tietoa laitteesta**

**Laitteen kuvaus**

Akkukompressori PCPS 10-16V soveltuu polkupyöränrenkaiden, autonrenkaiden sekä ilmalla täytettävien lelujen ja urheilutarvikkeiden, kuten jalkapallojen, täyttämiseen ilmalla.

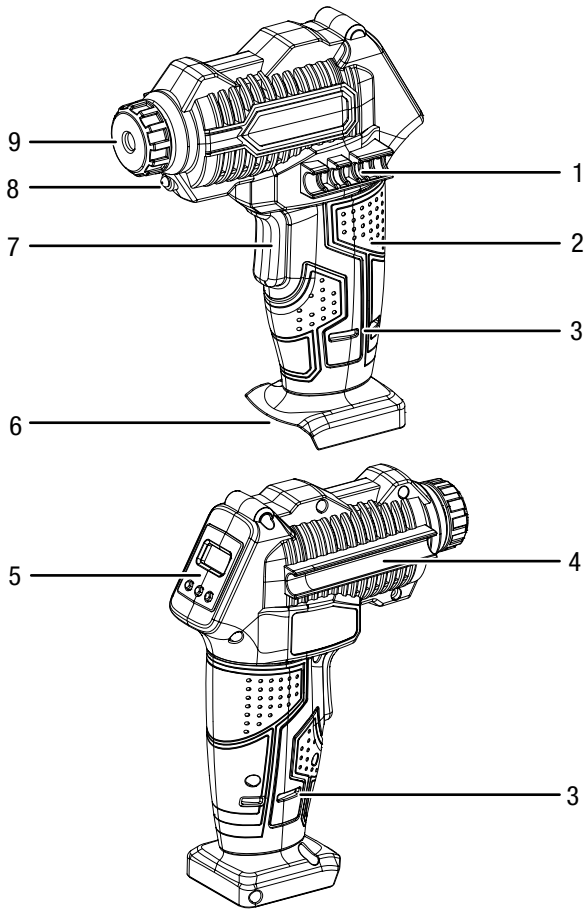
Laitteessa on integroitu painemittari.

Laite sammuu automaattisesti, kun haluttu paine saavutetaan.

Akkuilmapumppu PCPS 11-16V soveltuu tilavuudeltaan suurten ilmalla täytettävien esineiden, kuten ilmapatjojen tai kumiveneiden, täyttämiseen tai tyhjentämiseen.

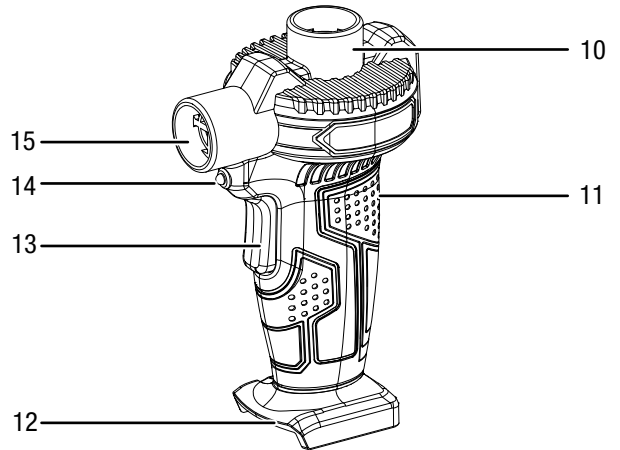
**Laitteen osat**

**Akkukompressori PCPS 10-16V**



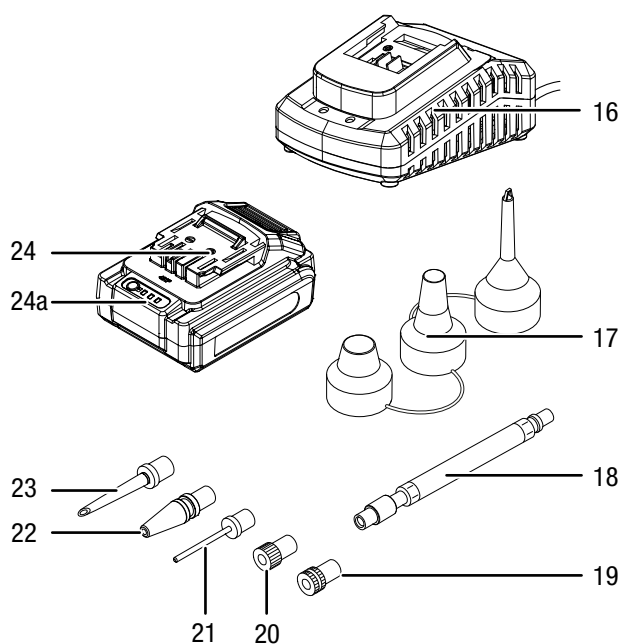
Nro	Nimike
1	Venttiiliadapterin pidike
2	Kahva
3	Ilman tuloaukko
4	Paineilmaletkun pidike
5	Ohjauspaneeli
6	Akun kiinnitys
7	Virtakytkin
8	LED-työvalo
9	Hattumutteri

**Akkuilmapumppu PCPS 11-16V**



Nro	Nimike
10	Ilman tuloaukko (tyhjennys)
11	Kahva
12	Akun kiinnitys
13	Virtakytkin
14	LED-työvalo
15	Ilman poistoaukko (täyttö)

## Lisävarusteet



Nro	Nimike
16	Pikalaturi
17	Vaihtosuuttimet ilmapumpulle
18	Paineilmaletku, jossa kierrelitöntä
19	Adapteri Scaverand-venttiilille
20	Adapteri Dunlop-venttiilille
21	Palloneula
22	Yleisadapteri, lyhyt (2 kpl)
23	Yleisadapteri, pitkä
24	Akku
24a	Akun kapasiteetin ilmainen

## Pakkauksen sisältö

- 1 x akkukompressori PCPS 10-16V
- 1 x akkuilmapumppu PCPS 11-16V
- 1 x akku
- 1 x pikalaturi
- 1 x paineilmaletku, jossa kierrelitöntä
- 1 x adapteri Dunlop-venttiilille
- 1 x adapteri Scaverand-venttiilille
- 1 x palloneula
- 1 x muovinen yleisadapteri, jossa 3 vaihtosuutinta ilmapumppua varten
- 2 x yleisadapteri, lyhyt
- 1 x yleisadapteri, pitkä
- 1 x kuljetuslaukku
- 1 x käyttöohje

## Tekniset tiedot

Parametri	Arvo	
<b>Malli</b>	<b>PCPS 10-16V</b>	<b>PCPS 11-16V</b>
Nimellisjännite	16 V $\text{---}$	16 V $\text{---}$
Enimmäispaine	7 bar (100 psi)	–
Ilmavirtauksen enimmäismäärä	–	45 m <sup>3</sup> /h
Paino	1,0 kg	0,7 kg
<b>Akku</b>	<b>Multiflex 16 - 2.0 DC</b>	
Tyyppi	Li-ion	
Nimellisjännite	16 V $\text{---}$	
Kapasiteetti	2,0 Ah	
<b>Pikalaturi</b>	<b>Multiflex 16 - 2.0 AC</b>	
<b>Tulo</b>		
Nimellisjännite	220–240 V / 50 Hz	
Tehonotto	56 W	
<b>Lähtö</b>		
Nimellisjännite	16,8 V $\text{---}$	
Latausvirta	2,5 A	
Sulake	T 2,0 A	
Latausaika	n. 1 h	
Johdon pituus	1,5 m	
Suojausluokka	II /	
<b>Tärinätiedot standardin EN 60745 mukaan</b>		
Tärinäpäästöarvo <sub>ah</sub>	2,6 m/s <sup>2</sup>	2,6 m/s <sup>2</sup>
Toleranssi K	1,5 m/s <sup>2</sup>	1,5 m/s <sup>2</sup>
<b>Äänitasot standardin EN 60745 mukaan</b>		
Äänenpainetaso L <sub>pA</sub>	84 dB(A)	80 dB(A)
Äänitehotaso L <sub>WA</sub>	95 dB(A)	91 dB(A)
Toleranssi K <sub>WA</sub>	3 dB(A)	3 dB(A)



**Käytä kuulosuojaimia.**

Melu voi vaurioittaa kuuloa.

**Melu- ja värinäarvoja koskevia tietoja:**

- Näissä ohjeissa ilmoitettu värinäpäästötaaso on mitattu EN 60745 normin mukaisen mittausmenettelyn mukaisesti ja sitä voi käyttää laitteiden vertailuun. Ilmoitettua värinäpäästöarvoa voi käyttää myös altistumisen arviointiin.
- Värinätaaso muuttuu sähkötyökalun käytöstä ja voi joissakin tapauksissa olla poikkeava näissä ohjeissa ilmoitettujen arvojen kanssa. Värinän kuormitusta voitaisiin aliarvioida, jos laitetta käytetään säännöllisesti näin. Tarkan värinäarvon arvioimiseksi tietyssä työaikaana pitäisi ottaa huomioon myös ajat, jolloin laite kytketään päältä pois tai käy, mutta ei kuitenkaan ole käytössä. Se voi koko työajan huomioon ottaen vähentää olennaisesti värinäkuormitusta.

**Kuljetus ja säilytys****Huomaa**

Laite voi vahingoittua, jos säilytät tai kuljetat sitä asiaankuulumattomasti.

Tutustu laitteen kuljetusta ja säilytystä koskeviin tietoihin.

**Kuljetus**

Käytä laitteen kuljettamiseen toimituksen mukana tullutta laukkuja, jolloin suojaat laitteen ulkoisilta vaikutuksilta.

Ota huomioon seuraavat ohjeet **ennen** jokaista kuljetusta:

- Sammuta laite.
- Vedä laturin virtajohto pistorasiasta tarttumalla pistokkeeseen.
- Anna laitteen jäähtyä.
- Poista akku laitteesta.

Laitteen Li-ion-akut täyttävät lakisäätöiset vaarallisten materiaalien vaatimukset.

Ota huomioon seuraavat ohjeet Li-ion-akkujen kuljetuksesta ja lähettämisestä:

- Akkuja voi kuljettaa huoletta kadulla.
- Kun lähetyksestä huolehtii kolmas osapuoli (esim. lentokuljetus tai huolintaliike), on noudatettava pakkausta ja merkintöjä koskevia erityisvaatimuksia. Lähetystä valmisteltaessa on kysyttävä neuvoa vaarallisten materiaalien asiantuntijalta.
  - Lähetä akkuja vain, kun kotelo on ehjä.
  - Liimaa avonaisten kontaktien päälle suoja ja pakkaa akku niin, ettei se pääse liikkumaan pakkauksessa.
  - Noudata lisäksi kansallisia määräyksiä.

**Säilytys**

Ota huomioon seuraavat ohjeet **ennen** jokaista varastointia:

- Sammuta laite.
- Vedä laturin virtajohto pistorasiasta tarttumalla pistokkeeseen.
- Anna laitteen jäähtyä.
- Poista akku laitteesta.
- Puhdista laite Huolto-kappaleessa annettujen ohjeiden mukaisesti.
- Käytä laitteen kuljettamiseen sille tarkoitettua laukkuja suojataksesi sitä ympäristön vaikutuksilta.
- Älä varastoi täysin tyhjäksi purkautuneita Li-ion-akkuja. Tyhjäksi purkautuneiden akkujen varastointi voi aiheuttaa syväpurkauksen ja siten vaurioittaa akkuja.

Kun laitetta ei käytetä, noudata seuraavia säilytysolosuhteita:

- kuivassa paikassa jäätymiseltä ja kuumuudelta suojattuna
- ympäristölämpötila alle 45 °C
- kuljetuslaukussa pölyltä ja suoralta auringonvalolta suojatussa paikassa



## Käyttöönotto

### Laitteen ottaminen pakkauksesta

- Ota kuljetuslaukku pakkauksesta.



#### Varoitus sähköjännitteestä

Sähköiskun vaara puutteellisen eristyksen vuoksi. Tarkista laite ennen jokaista käyttöä vaurioiden ja moitteettoman toiminnan varalta.

Jos havaitset vaurioita, älä käytä laitetta.

Älä käytä laitetta, jos laite tai kätesi ovat kosteat tai märät!

- Tarkasta kuljetuslaukun sisällön täydellisyys ja katso, näkykö vaurioita.



#### Varoitus

Tukehtumisvaara!

Älä jätä pakkausmateriaalia lojumaan. Se voi olla vaarallinen joutuessaan lasten käsiin.

- Hävitä pakkausmateriaali kansallisten määräysten mukaisesti.

### Akun lataaminen

#### Huomaa

Akku voi vahingoittua asiaankuulumattomasta latauksesta.

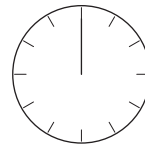
Vedä pistoke irti laturista aina ennen kuin laitat akun laturiin tai poistat sen siitä.

Älä koskaan lataa akkua, jos ympäristölämpötila on alle 10 °C tai yli 40 °C.

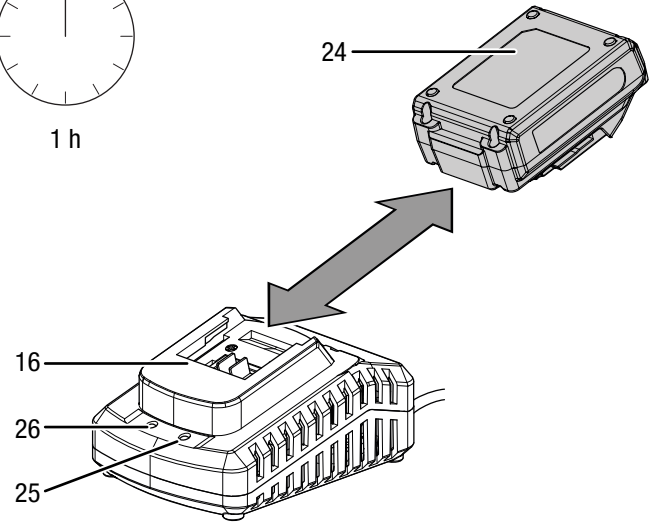
Akku on toimitettaessa osittain ladattu, jotta estetään mahdollisesta syväpurkauksesta aiheutuva vahingoittuminen.

Akku on ladattava ennen ensimmäistä käyttöönottoa ja heikon tehon vuoksi (vain punainen LED palaa edelleen akun kapasiteettinäytössä (24a)). Toimi seuraavasti:

1. Työnnä akku (24) väärinpäin pikalaturiin (16).



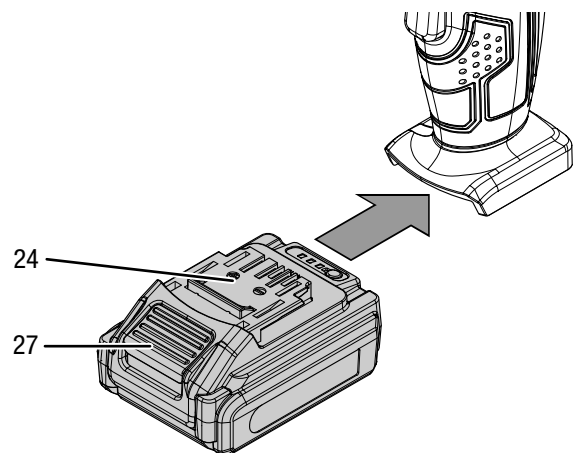
1 h



2. Kytke pikalaturin (16) pistoke asianmukaisesti suojattuun pistorasiaan.
  - ⇒ Punainen akku-LED (26) palaa.
  - ⇒ Lataus kestää noin tunnin.
3. Odota, kunnes punainen LED-valo sammuu (26) ja vihreä LED (25) syttyy.
  - ⇒ Akku (24) on ladattu.
4. Vedä pikalaturin (16) virtajohto pistorasiasta tarttumalla pistokkeeseen.
  - ⇒ Akku (24) ja pikalaturi (16) ovat mahdollisesti lämmenneet latauksen aikana. Anna akun (24) jäähtyä huonelämpötilaan.
5. Poista akku (24) taas pikalaturista (16).

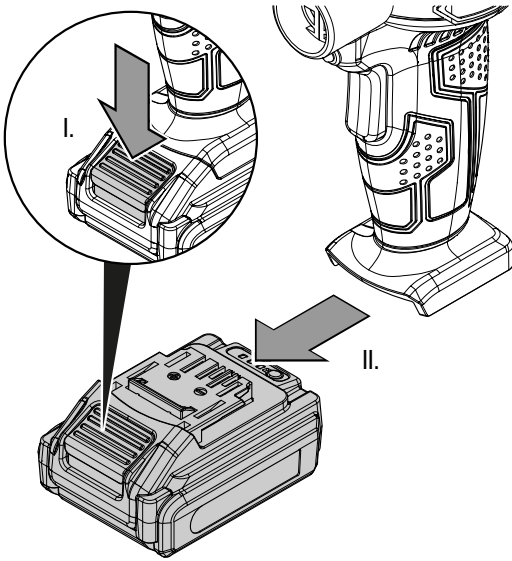
### Akun asettaminen paikalleen

1. Työnnä akku (24) laitteeseen niin, että se napsahtaa paikalleen.



**Akun poisto laitteesta**

1. Irrota akku (24) laitteesta painamalla vapautuspainiketta (27) (I) ja vetämällä akku pois laitteesta (II).



2. Lataa akku (24) tarpeen vaatiessa kohdassa *Akun lataaminen* annettujen ohjeiden mukaisesti.

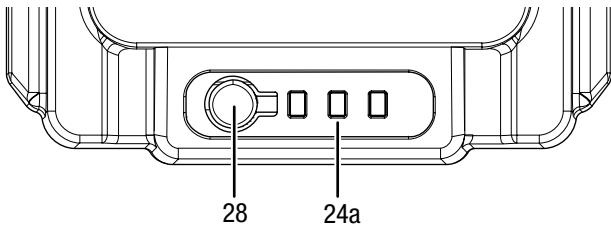
**Akun lataustilan tarkastus**

Akussa on integroitu kapasiteettinäyttö.

Akun lataustila ilmoitetaan akun kapasiteettinäytössä (24a) kolmella LED-valolla seuraavasti:

LED-väri	Merkitys
Vihreä – oranssi – punainen	maksimaalinen lataus/teho
Oranssi – punainen	keskimääräinen lataus/teho
Punainen	heikko lataus – lataa akku

1. Paina akun (24) painiketta (28).  
⇒ Voit lukea lataustason akun kapasiteettinäytöstä (24a).



**Venttiilidapterin vaihto (akkukompressor)**

Voit käyttöalueen mukaan liittää seuraavat venttiilidapterit suoraan laitteeseen tai lisävarusteena saatavan paineilemätkun (18) välityksellä.

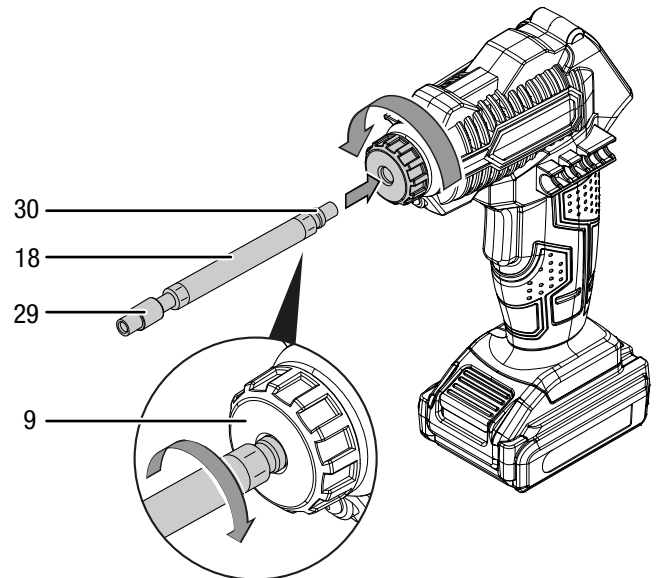
Nro	Nimike	Kuvaus
19	Adapteri Sclaverand-venttiilille	Käyttöön Sclaverand-venttiilien kanssa
20	Adapteri Dunlop-venttiilille	Käyttöön Dunlop-venttiilien kanssa
21	Palloneula	Käyttöön jalkapalloille tms.
22	Yleisadapteri, lyhyt	Käyttöön ilmapatjoille tms.
23	Yleisadapteri, pitkä	Käyttöön ilmapatjoille tms.



**Tietoa**

Suosittelemme käyttämään akkukompressoria vain liitetyllä paineilemätkulla.

1. Löysää hattumutteria (9).

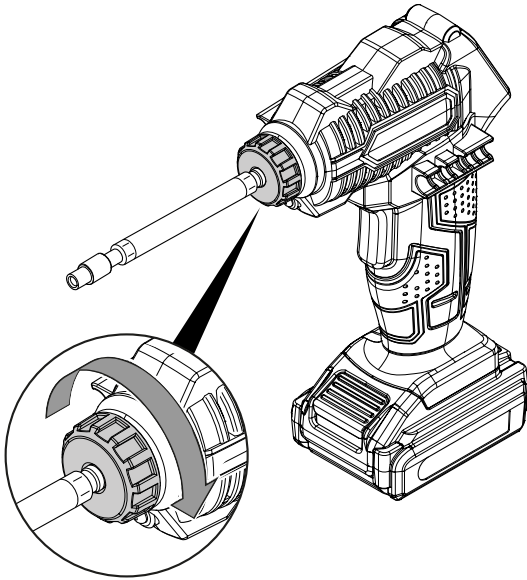


2. Aseta paineilemätkun (18, lisävaruste) liitäntäpuoli (30) tai venttiilidapteri (19, 20, 21, 22, 23) sisään myötävästi kiertäen.

3. Kiristä hattumutteri (9) uudelleen.

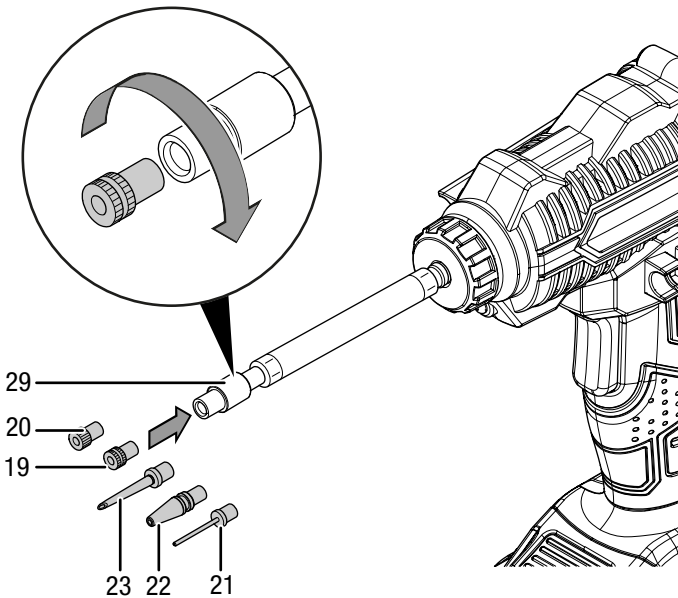
⇒ Kun haluat käyttää venttiiliadapteria (19, 20, 21, 22, 23) ilman paineilmaletkua, venttiiliadapterin asennus on siten valmis.

⇒ Kun haluat käyttää venttiiliadapteria (19, 20, 21, 22, 23) paineilmaletkun kanssa, jatka suorittamalla seuraavat vaiheet.



4. Pidä paineilmaletkua (18) kiinni adapteripidikkeestä (29).

5. Kierrä tarvittava venttiiliadapteri (19, 20, 21, 22, 23) kiinni.

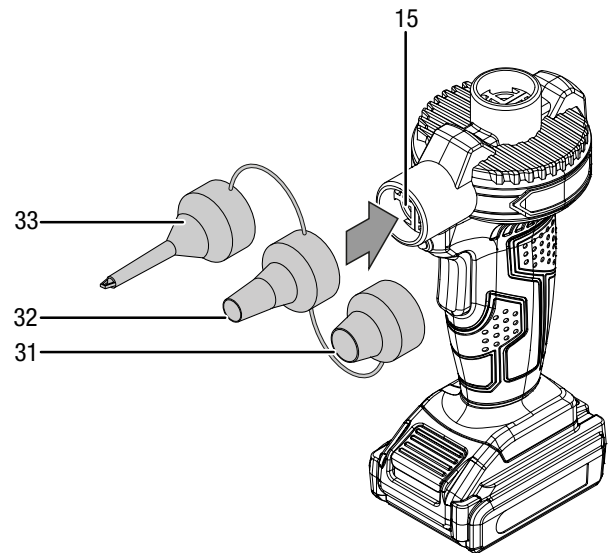


### Suuttimen vaihto (akkuilmapumppu)

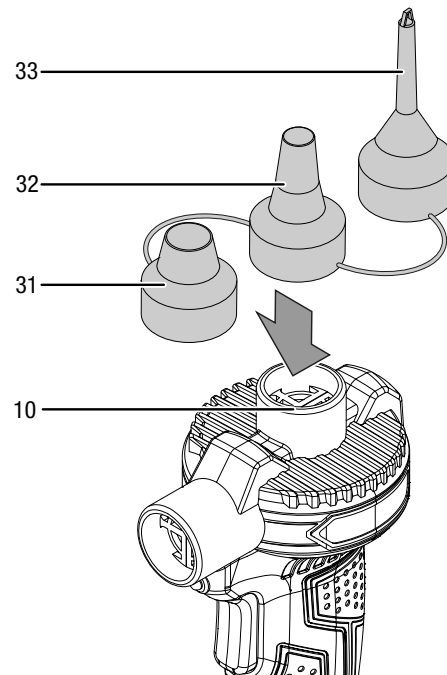
Voit käyttöalueen mukaan liittää seuraavat suuttimet ilman tulo- tai poistoaukkoon.

Nro	Kuvaus
31	Käyttöön sellaisten ilmalla täytettävien tuotteiden kanssa, joissa on ilmanpoistiventtiili
32	Käyttöön sellaisten ilmalla täytettävien tuotteiden kanssa, joissa on ruuvattava venttiili (ilmanpoisto irti ruuvatun venttiilin kautta)
33	Käyttöön sellaisten vakioventtiilien kanssa, joiden sisähalkaisija on vähintään 8 mm

1. Kun haluat pumpata ilmaa ilmalla täytettäviin esineisiin, kiinnitä haluamasi suutin (31, 32, 33) ilman poistoaukkoon (15).



2. Kun haluat poistaa ilmaa ilmalla täytettävistä esineistä, kiinnitä haluamasi suutin (31, 32, 33) ilman tuloaukkoon (10).



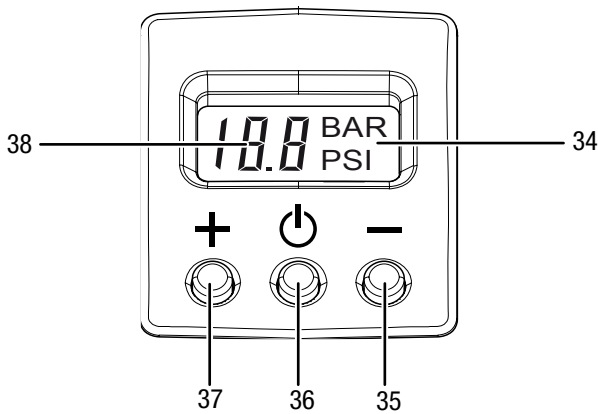
## Käyttö

### Vinkkejä ja ohjeita akkukompressorin käyttöön

#### Yleistä:

- Pidä tuuletusaukot vapaina, jotta moottori ei ylikuumene.
- Laite ei sovellu jatkuvaan käyttöön. Laitetta saa käyttää enintään 10 minuuttia jatkuvassa käytössä.
- Käytä vain vahingoittumattomia, moitteettomia venttiiliadaptereita.

### Ohjauslaitteet



Nro	Nimike	Merkitys
34	Yksikön näyttö	Näyttää, mitataanko/säädetäänkö paine yksikkönä bar vai psi
35	Miinus-painike	Pienentää arvoa
36	Virtapainike	Käynnistää tai sammuttaa laitteen. Käynnistetyssä laitteessa painikkeella voidaan vaihtaa yksikköjen bar ja psi välillä.
37	Plus-painike	Suurentaa arvoa
38	Segmenttinäyttö	Näyttää paineen nykyisen mitta-arvon. Näyttää ohje-arvon painetta säädettäessä.

## Paineen säätäminen



### Tietoa

Huomaa, että painemittaria ei ole kalibroitu.

1. Paina virtakytkintä (7) tai näytön virtapainiketta (36).  
⇒ Viimeksi säädetty paine näytetään noin 2 sekunnin ajan segmenttinäytössä (38).  
⇒ Sen jälkeen segmenttinäytössä (38) näytetään nykyinen mitta-arvo. Se on 0, kun paine ilmaletkuun ei ole liitetty mitään esinettä.
2. Paina painiketta Plus (37) tai Miinus (35) n. 2 s.  
⇒ Segmenttinäyttö (38) vilkkuu.
3. Säädä haluamasi paine painikkeilla Plus (37) tai Miinus (35).
4. Odota, kunnes segmenttinäyttö (38) ei enää vilku.  
⇒ Haluttu paine on asetettu.  
⇒ Nykyinen paine näkyy taas segmenttinäytössä (38).

## Yksikön bar/psi vaihtaminen

Voit valita, näytetäänkö paine yksikkönä bar vai psi.

✓ Laite on käynnistetty.

1. Paina virtapainiketta (36) vaihtaaksesi yksikön bar ja psi välillä.

## Akkukompressorin käynnistäminen ja sammuttaminen



### Tietoa

Huomaa, että painemittaria ei ole kalibroitu.

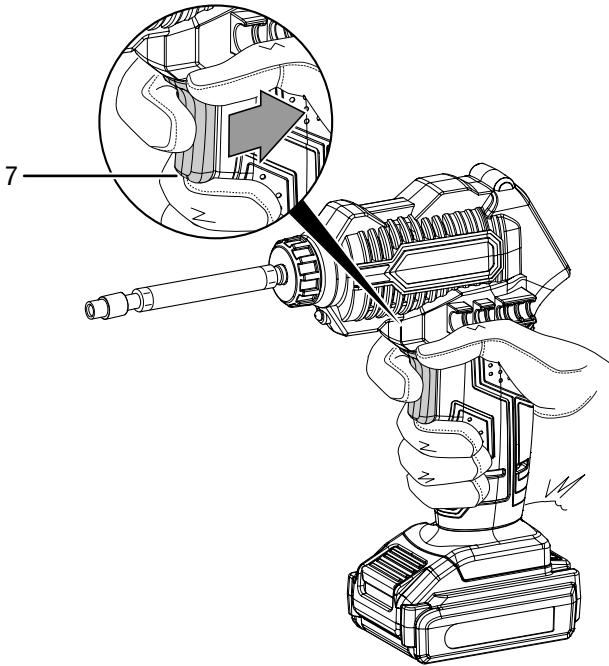


### Tietoa

Kompressorin toimii vain, kun näyttö on kytketty päälle.

1. Tarkista, soveltuvatko asennettu venttiiliadapteri ja säädetty paine aiottuun tehtävään.
2. Paina virtakytkintä (7) tai näytön virtapainiketta (36).  
⇒ Viimeksi säädetty paine näytetään noin 2 sekunnin ajan segmenttinäytössä (38).  
⇒ Sen jälkeen segmenttinäytössä (38) näytetään nykyinen mitta-arvo. Se on 0, kun paine ilmaletkuun ei ole liitetty mitään esinettä.
3. Liitä paine ilmaletku asennetun venttiiliadapterin välityksellä ilmalla täytettävään esineeseen.  
⇒ Liitetyn esineen paine näytetään segmenttinäytössä (38).
4. Säädä tarvittaessa haluamasi paine (katso luku Paineen säätäminen).

5. Paina virtakytkintä (7) ja pidä se painettuna käytön ajan.  
 ⇒ LED-työvalo (8) palaa.  
 ⇒ Akkukompressorin sammuu, kun säädetty paine on saavutettu.



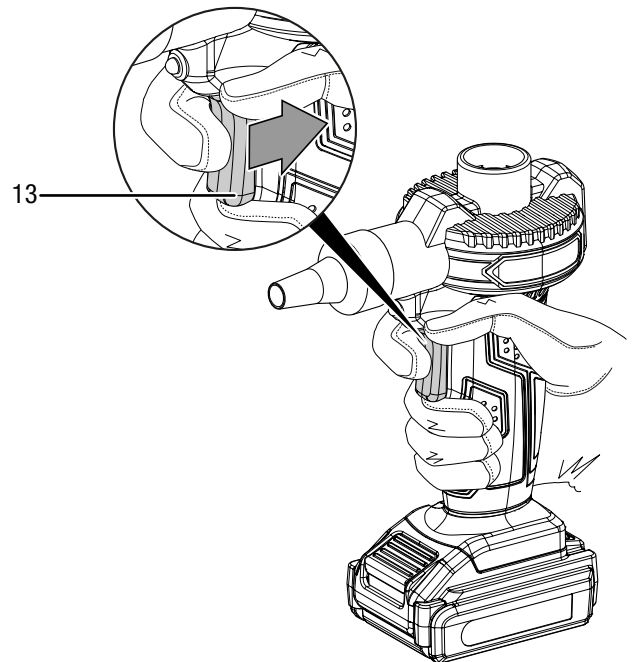
### Vinkkejä ja ohjeita akkuilmapumpun käyttöön

#### Yleistä:

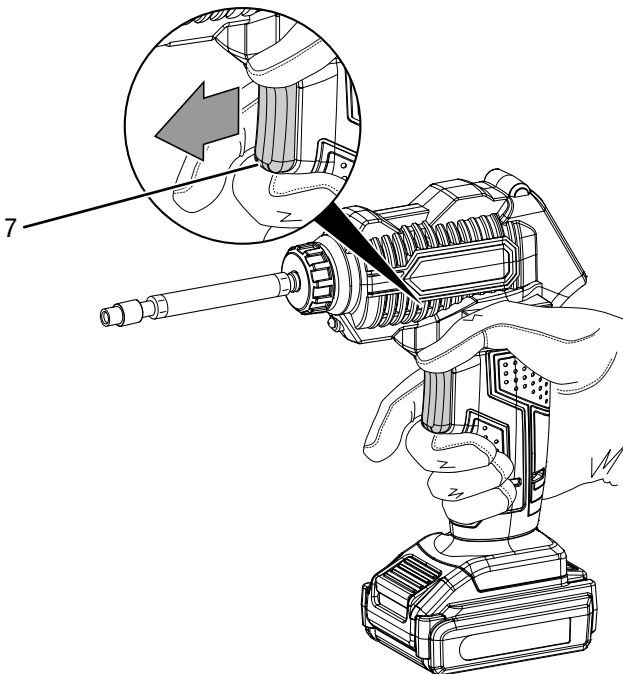
- Pidä tuuletusaukot vapaina, jotta moottori ei ylikuumene.
- Laitte ei sovellu jatkuvaan käyttöön. Laitetta saa käyttää enintään 20 minuuttia jatkuvassa käytössä.

#### Akkuilmapumpun käynnistäminen ja sammuttaminen

1. Tarkista, soveltuuko suutin aiottuun tehtävään.
2. Tarkista, että suutin on liitetty ilman tuloaukkoon (10) ilman poistamista tai ilman poistoaukkoon (15) ilman täyttämistä varten.
3. Liitä suutin (17) tyhjennettävään tai täytettävään esineeseen.
4. Paina virtakytkintä (13) ja pidä se painettuna käytön ajan.  
 ⇒ LED-työvalo (14) palaa.

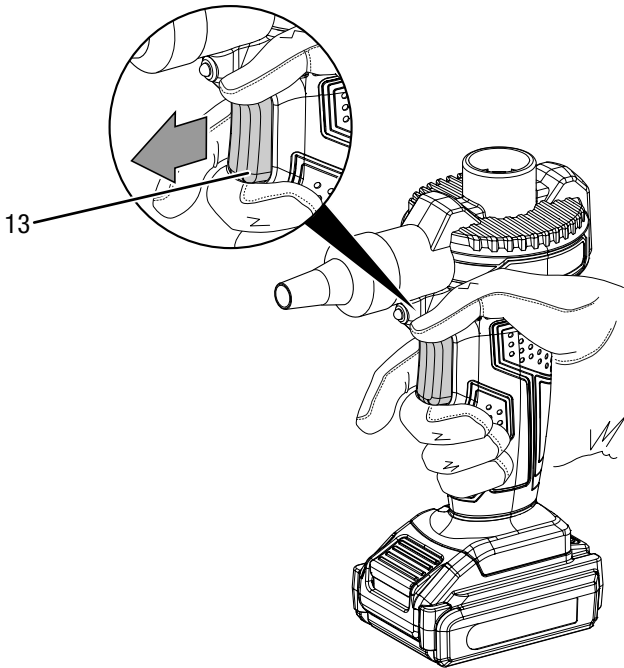


6. Pysäytä laite vapauttamalla virtakytkin (7).  
 ⇒ LED-työvalo (8) sammuu.



7. Sammuta laite painamalla näytön virtapainiketta (36) noin 3 s.  
 8. Irrota paineilmaletku tai venttiiliadapteri.

5. Kun haluttu täyttömäärä saavutetaan, pysäytä laite vapauttamalla virtakytkin (13).  
⇒ LED-työvalo (14) sammuu.



6. Poista suutin (17) laitteesta.

**Käytöstä poistaminen**



**Varoitus sähköjännitteestä**

Älä koske verkkopistokkeeseen, jos kätesi ovat kosteat tai märät.

- Sammuta laite.
- Vedä laturin virtajohto pistorasiasta tarttumalla pistokkeeseen.
- Anna laitteen jäähtyä tarvittaessa.
- Poista akku laitteesta (katso luku Käyttöönotto).
- Puhdista laite Huolto-kappaleen mukaisesti.
- Varastoi laite Varastointi-kappaleen mukaisesti.

**Tilattavat lisävarusteet**



**Varoitus**

Käytä ainoastaan ohjeissa esitettyjä lisävarusteita ja -laitteita.

Muiden kuin ohjeissa suositeltujen käyttötyökalujen tai muiden tarvikkeiden käyttö voi tarkoittaa loukkaantumisvaaraa.

Lisävarusteet	Tuotenumero
Vara-akku Multiflex 16 - 2.0 DC	6.200.000.205

**Viat ja häiriöt**

Laitteen toiminta on tarkastettu monta kertaa valmistuksen aikana. Jos toiminnassa tästä huolimatta ilmenee häiriöitä, tarkista laite seuraavan luettelon mukaan.

Vian etsinnän tai korjaamisen, jotka vaativat kotelon avaamista, saavat suorittaa ainoastaan laitemyyjät tai Trotec.

**Ensimmäisen käytön aikana ilmenee vähän savua tai hajua:**

- Kyseessä ei ole vika tai häiriö. Lyhyen käynnin jälkeen tämä loppuu.

**Akku ei lataa:**

- Tarkista, onko akku asetettu oikein pikalaturiin. Työnnä akku pikalaturiin niin, että akun kontaktit tarttuvat pikalaturiin. Akun täytyy napsahtaa kuuluvasti pikalaturiin.
- Tarkista verkkoliitäntä.
- Tarkista verkkojohdon ja verkkopistokkeen kunto.
- Tarkista sulake.
- Tarkista pikalaturin kunto. Jos pikalaturi on viallinen, älä käytä sitä enää. Ota yhteyttä Trotec-asiakaspalveluun.
- Tarkista, ovatko akun kontaktit likaiset. Poista lika tarvittaessa.
- Akku on mahd. rikki ja se täytyy vaihtaa. Käytä ainoastaan samantyyppisiä akkuja.

**Laite ei käynnisty:**

- Akun teho on mahdollisesti liian heikko. Lataa akku.
- Tarkista, onko akku asetettu oikein laitteeseen. Työnnä akku laitteeseen siten, että akun kontaktit tarttuvat laitteeseen. Akun täytyy napsahtaa kuuluvasti laitteeseen.
- Tarkista, ovatko akun kontaktit likaiset. Poista lika tarvittaessa.



**Tietoa**

Odota vähintään 10 minuuttia ennen kuin käynnistät laitteen uudelleen.

**Laite on käynnissä, mutta ilmaa ei täyty tai se ei poistu:**

- Tarkista liitäntöjen tiiviys. Esineen venttiilistä voi vuotaa ilmaa.

**Laite kuumenee:****Huomaa**

Laite ei sovellu jatkuvaan käyttöön. Laitetta saa käyttää enintään 10 minuuttia (PCPS 10-16V) / 20 minuuttia (PCPS 11-16V) yhtäjaksoisesti laitteen ylikuumentumisen välttämiseksi.

Jos laite siitä huolimatta ylikuumentuu, poista akku laitteesta.

Anna laitteen jäähtyä riittävästi ennen sen käynnistämistä uudelleen.

- Tarkista, soveltuuko laite suoritettaviin tehtäviin.
- Pidä tuuletusaukot sekä ilman tulo- ja poistoaukko vapaina, jotta moottori ei ylikuumentuu.

**Huomaa**

Odota vähintään 3 minuuttia kaikkien huolto- ja korjaustöiden jälkeen. Käynnistä laite vasta sitten.

**Laite ei toimi häiriöttömästi näiden tarkistusten jälkeen?**

Ota yhteyttä asiakaspalveluun. Toimita laite tarvittaessa korjattavaksi asiantuntijalle tai yritykselle Trotec.

**Huolto****Toimenpiteet ennen huoltoa****Varoitus sähköjännitteestä**

Älä koske verkkopistokkeeseen tai akkuun, jos kätesi ovat kosteat tai märät.

- Sammuta laite.
- Anna laitteen jäähtyä kokonaan.
- Poista akku laitteesta.

**Varoitus sähköjännitteestä**

**Huoltotoimenpiteet, jotka vaativat kotelon avaamista, saavat suorittaa ainoastaan valtuutetut ammattilaiset tai Trotec.**

**Huoltoa koskevia ohjeita**

Laitteen sisällä ei ole yhtään laitteen käyttäjän huollettavaa tai voideltavaa osaa.

**Akun turvamerkinnät**

Tarkista säännöllisesti akun turvamerkinnät. Uusi lukukelvottomat turvamerkinnät!

**Puhdistus**

Laite on puhdistettava aina ennen käyttöä ja sen jälkeen.

**Huomaa**

Laitetta ei pidä voidella puhdistuksen jälkeen.

**Varoitus sähköjännitteestä**

Koteloon sisään pääsevät nesteet aiheuttavat oikosulun vaaran!

Älä upota laitetta ja tarvikkeita veteen. Varo, että koteloon ei pääse vettä tai muita nesteitä.

- Puhdista laite kostutetulla, pehmeällä ja nukkaamattomalla liinalla. Varmista, että laitteen sisään ei pääse kosteutta. Varmista, että sähköosat eivät pääse kostumaan. Älä käytä liinan kostuttamiseen voimakkaita puhdistusaineita, kuten puhdistussuihkeita, liuotteita, alkoholipitoisia puhdistusaineita tai hankausaineita.
- Kuivaa laite pehmeällä ja nukkaamattomalla liinalla.
- Kuivaa terät pehmeällä ja nukkaamattomalla liinalla.
- Pidä laitteen ja laturin liitäntäkoskettimet puhtaina.
- Pidä akun liitoskohdat puhtaina.
- Pidä tuuletusaukot puhtaina pölystä, jolloin estät moottorin ylikuumentumisen.

## Hävittäminen



Yliviivatun roskatynnyrin symboli vanhassa sähkö- tai elektroniikkalaitteessa tarkoittaa, ettei sitä saa hävittää sekajätteen mukana sen käyttöään lopussa. Lähellä sijaitseviin keräyspisteisiin voi maksutta palauttaa vanhoja sähkö- ja elektroniikkalaitteita. Osoitteet saat oman asuinpaikkakuntasi jäteneuvonnasta. Löydät lisätietoa myös verkkosivuiltamme [www.trotec24.com](http://www.trotec24.com) tarjoamistamme muista palautusmahdollisuuksista.

Sähkö- ja elektroniikkaromun erillisen keräyksen tarkoituksena on mahdollistaa vanhojen laitteiden kierrätys ja kaikenlainen uusiokäyttö sekä estää laitteiden mahdollisesti sisältämien vaarallisten aineiden haitalliset vaikutukset ympäristölle ja ihmisten terveydelle hävittämisen yhteydessä.



Paristoja ja akkuja ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana, vaan ne on Euroopan unionin alueella hävitettävä asianmukaisella tavalla EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON 6. syyskuuta 2006 paristoista ja akuista antaman direktiivin 2006/66/EY mukaisesti. Hävitä paristot ja akut paikallisten määräysten mukaisesti.

## Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Tässä esitetään vaatimustenmukaisuusvakuutuksen sisältö. Allekirjoitettu vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy kohdasta <https://hub.trotec.com/?id=41512>.

**Vaatimustenmukaisuusvakuutus (käännös alkuperäisestä)**  
Konedirektiivin 2006/42/EY liitteen II 1 osan A jakson mukainen

Trotec GmbH vakuuttaa, että jäljempänä yksilöity kone on kehitetty, suunniteltu ja valmistettu EU-konedirektiivin 2006/42/EY vaatimusten mukaisesti.

**Tuotemalli/tuote:** PCPS 10-16V  
PCPS 11-16V

**Tuotetyyppi:** akkukompressori ja akkuilmapumppu

**Valmistusvuosi alkaen:** 2020-07

### Noudatettavat EU-direktiivit:

- 2011/65/EU: 1.7.2011
- 2014/30/EU: 29.3.2014

### Sovellettavat yhdenmukaistetut standardit:

- EN 1012-1:2010
- EN ISO 12100:2010
- EN ISO 20607:2019
- EN 60745-1:2009 / A11:2010

### Sovellettavat kansalliset standardit ja tekniset eritelvät:

- EN 55014-1:2017
- EN 55014-2:2015

### Valmistaja ja teknisen tiedoston kokoamiseen valtuutettu henkilö:

Trotec GmbH  
Grebener Straße 7, D-52525 Heinsberg  
Puhelin: +49 2452 962 400  
S-posti: [info@trotec.de](mailto:info@trotec.de)

Laatimipaikka ja -päivämäärä:  
Heinsberg 31.01.2018

Detlef von der Lieck, toimitusjohtaja



Trotec GmbH

Grebener Str. 7  
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

[info@trotec.com](mailto:info@trotec.com)

[www.trotec.com](http://www.trotec.com)